

Pátek, 26. října 2012

**Obchodní vztahy EU - Rusko v návaznosti na přistoupení Ruska k WTO**

P7\_TA(2012)0409

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 26. října 2012 o obchodních vztazích mezi EU a Ruskem po přistoupení Ruska k WTO (2012/2695(RSP))**

(2014/C 72 E/10)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Rusku, zejména na usnesení ze dne 14. prosince 2011 o nadcházejícím summitu EU-Rusko konaném dne 15. prosince 2011 <sup>(1)</sup> a na usnesení ze dne 9. června 2011 o summitu EU-Rusko <sup>(2)</sup> konaném ve dnech 9.–10. června 2011,
- s ohledem na dohodu o partnerství a spolupráci mezi EU a Ruskou federací <sup>(3)</sup>, na jednání zahájená v roce 2008 o nové dohodě mezi EU a Ruskem a na „partnerství pro modernizaci“ zahájené v roce 2010,
- s ohledem na zprávu pracovní skupiny pro přistoupení Ruské federace k WTO <sup>(4)</sup> a k dodatku této zprávy <sup>(5)</sup> ze dne 17. listopadu 2011,
- s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 14. prosince 2011 o postoji, který má Evropská unie zaujmout v příslušných orgánech Světové obchodní organizace k přistoupení Ruské federace ke Světové obchodní organizaci <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na svůj postoj ze dne 4. července 2012 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropskou unií a vládou Ruské federace o zachování závazků týkajících se obchodu službami obsažených ve stávající dohodě o partnerství a spolupráci mezi EU a Ruskem <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na svůj postoj ze dne 4. července 2012 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropskou unií a vládou Ruské federace o obchodu s částmi a součástmi motorových vozidel mezi Evropskou unií a Ruskou federací <sup>(8)</sup>,
- ohledem na svůj postoj ze dne 4. července 2012 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Ruskou federací o zavedení nebo zvýšení vývozních cel na suroviny <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na návrh legislativního usnesení o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Ruskou federací o správě celních kvót na vývoz dřeva z Ruské federace do Evropské unie a Protokolu mezi Evropskou unií a vládou Ruské federace o technických modalitách podle uvedené dohody <sup>(10)</sup>,
- s ohledem na zprávu Komise Evropské radě nazvanou Zpráva o překážkách obchodu a investic (2011) – zapojení našich strategických hospodářských partnerů do úsilí o zlepšení přístupu na trh: priority pro opatření k odstranění překážek obchodu (COM(2011)0114),

<sup>(1)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2011)0575.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2011)0268.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 327, 28.11.1997, s. 1.

<sup>(4)</sup> WT/ACC/RUS/70; WT/MIN(11)/2.

<sup>(5)</sup> WT/ACC/RUS/70/Add.1; WT/MIN(11)/2/Add.1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 6, 10.1.2012, s. 6.

<sup>(7)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2012)0284.

<sup>(8)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2012)0285.

<sup>(9)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2012)0286.

<sup>(10)</sup> Viz zpráva A7-0177/2012 - 16775/2011 - C7-0515/2011 - 2011/0322(NLE).

**Pátek, 26. října 2012**

- s ohledem na zprávu Komise Evropské radě nazvanou „Zpráva o překážkách obchodu a investic (2012)“ (COM(2012) 0070),
  - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Ruská federace uzavřela dne 10. listopadu 2011 po 18 letech svá jednání o přístupu k WTO a dne 16. prosince 2011 byla oficiálně přijata za jejího člena;
- B. vzhledem k tomu, že vyvíjející se společná zahraniční, bezpečnostní a energetická politika EU by v souladu se zásadou podmíněnosti měla zahrnovat Rusko, které je důležitým partnerem, a to za předpokladu, že budou sdíleny a prosazovány základní hodnoty, na nichž je Unie založena, mimo jiné demokracie, právní stát, univerzalita a nedělitelnost lidských práv a základních svobod, respektování lidské důstojnosti, zásady rovnosti a solidarity a dodržování zásad Charty OSN a mezinárodního práva;
- C. vzhledem k tomu, že pro Rusko je EU strategickým obchodním partnerem, hlavním a stále významnějším zdrojem importu, hlavní exportní destinací a klíčovým investičním partnerem (pokud jde o přímé zahraniční investice do ruského hospodářství), přičemž toto obchodní partnerství představuje 47,1 % celkového ruského obchodu; vzhledem k tomu, že se tento vztah stále prohlubuje a Rusko se pro EU stalo rovněž druhým nejvýznamnějším zdrojem importu (158,6 miliardy EUR) a čtvrtou nejvýznamnější exportní destinací (86,1 miliardy EUR) (údaje za rok 2011);
- D. vzhledem k tomu, že EU dováží z Ruska především energetické produkty a nerostná paliva (79,5 %), zatímco charakter jejího vývozu do této země je velice pestrý, ať už jde o téměř veškerou strojírenskou techniku a dopravní zařízení (44,7 %), hotové zboží, potraviny či živá zvířata (údaje za rok 2010);
- E. vzhledem k tomu, že EU a Rusko spolu začaly na summitu v Chanty-Mansijsku konaném ve dnech 26.–27. června 2008 jednat o nové dohodě o partnerství a spolupráci, která by měla nahradit jejich stávající dohodu o partnerství a spolupráci a zajistit aktualizovaný smluvní rámec pro jejich vztahy v nadcházejících letech, včetně právně závazných opatření týkajících se obchodu, investic a energetiky;
- F. vzhledem k tomu, že Evropská unie je stále odhodlána dále prohlubovat a rozvíjet své vztahy s Ruskem a naplňovat zásady partnerství pro modernizaci, a to na základě společných zájmů a důrazného prosazování všeobecně platných hodnot a demokratických zásad, dodržování základních a lidských práv a principů právního státu;
1. vítá přistoupení Ruska k WTO, které ruská Státní дума ratifikovala dne 10. července 2012; je přesvědčen, že začlenění Ruska do mnohostranného obchodního systému a jeho pravidel představuje další krok směrem ke zlepšení dvoustranných vztahů mezi Ruskem a EU;
  2. se znepokojením však konstatuje, že v období, jež bezprostředně předcházelo přistoupení Ruska k WTO, tato země nejednala zcela v souladu se svými budoucími povinnostmi vyplývajícími z členství ve WTO, neboť zavedla nebo rozšířila řadu opatření, která potenciálně omezují obchod, mj. zákaz dovozu živých zvířat z EU, právní předpisy zvýhodňující při zadávání veřejných zakázek domácí výrobce, rozhodnutí o zavedení sezónních dovozních cel u některých druhů cukru a nové právní předpisy týkající se režimu recyklace vozidel;
  3. vyzývá Rusko, aby zrušilo neopodstatněná dočasná zákazová opatření, jednostranné dočasné zvýšení cel a protekcionistická opatření a překážky otevřeného a spravedlivého obchodu, na něž skupina G–20 poukázala ve své zprávě o obchodních a investičních opatřeních vydávané každého půl roku a Komise ve své zprávě o obchodních a investičních překážkách, neboť tato opatření značně poškozují unijní vývozce;
  4. zdůrazňuje, že EU a Rusko jsou vzájemně závislými obchodními partnery, zejména co se týče surovin a důležitých zdrojů energie; domnívá se, že jejich hospodářské vztahy mají velký potenciál a že přistoupení Ruska k WTO jejich spolupráci ještě více posílí;

Pátek, 26. října 2012

5. očekává, že opatření, která se Rusko v daných lhůtách zavázalo v rámci svého členství ve WTO přijmout, budou zahrnovat výrazné snížení cel na zboží a služby a stanovení jejich závazné výše; vyzývá Rusko, aby všechny své závazky bezodkladně a důsledně plnilo, aby ze svého členství ve WTO mohlo čerpat veškeré možné výhody;
6. je velmi znepokojen skutečností, že v Rusku jsou stále vyráběny a prodávány padělané výrobky; vyzývá Ruskou federaci, aby přijala opatření v oblasti ochrany práv duševního vlastnictví a aby co nejdříve v plné míře splnila své závazky, které v rámci WTO přijala v souvislosti s podpisem dohody TRIPS;
7. domnívá se, že Rusko by tím dalo najevo silné odhodlání posílit svou úlohu a zapojení svých firem v mnohostranném obchodním systému; otevření ruské ekonomiky širšímu mezinárodnímu obchodu a investicím vnímá jako další podnět pro ruskou vládu, aby energicky pokračovala v probíhajících reformách, důrazně potírala korupci, uplatňovala zásady právního státu a vytvářela příznivější prostředí pro podnikatelskou činnost;
8. vyzývá Komisi a Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ), aby podpořila snahu Ruska o získání členství v OECD, které obnáší přijetí závazku k dodržování řady obchodních pokynů a zásad týkajících se mj. otevřeného trhu, boje proti korupci, vývozních úvěrových agentur či správy státem vlastněných podniků; naléhavě vyzývá Rusko, aby se připojilo i k jiným dohodám uzavřeným v rámci WTO, zejména k dohodě o veřejných zakázkách, pro níž má již nyní status pozorovatele;
9. naléhavě Rusko vyzývá, aby přispělo k zahájení dvoustranných jednání o nové dohodě o partnerství a spolupráci; trvá na tom, aby tato jednání probíhala pouze mezi EU a Ruskem; domnívá se, že budou-li k nim přizváni další členové celní unie, kteří nejsou členy WTO, jednání se tím zbrzdí;
10. domnívá se, že důsledné dodržování pravidel WTO a postupné plnění závazků ze strany Ruska je nezbytným předpokladem dalších jednání, jejichž cílem je stanovit společná pravidla ve dvanácti hlavních regulačních oblastech, včetně vzájemných závazků týkajících se nepreferenčního obchodu se zbožím a službami, sanitárních a fytosanitárních předpisů, práv duševního vlastnictví, zadávání veřejných zakázek, hospodářské soutěže, energetiky a investic;
11. vyzývá Komisi, aby při těchto jednáních kladla hlavní důraz na:
  - uplatňování evropských technických předpisů, norem a postupů pro posuzování shody; vyzývá k uzavření dohody mezi evropskými a ruskými standardizačními orgány a k rychlému vytvoření jednotného systému posuzování shody a její certifikace v Rusku;
  - přijetí rozsáhlé a právně závazné kapitoly o energetice v návaznosti na podpis dohody o mechanismu včasného varování, kterým Rusko v roce 2011 prokázalo svou dobrou vůli v této oblasti spolupracovat, a na základě jasných zásad transparentnosti, spravedlivé hospodářské soutěže, vzájemnosti a nediskriminace; trvá na tom, že cílem by mělo být i nadále vybudování otevřeného a transparentního energetického trhu mezi EU a Ruskem;
  - závazek Ruska, že přestane uplatňovat na své zboží dvojí ceny a vyjasní a pevněji stanoví podmínky, za jakých mohou společnosti poskytující služby zřizovat v Rusku svá sídla, čímž dojde ke zvýšení investic těchto společností EU v Rusku;
  - rozsáhlý trh s veřejnými zakázkami, jehož potenciál zatím zůstává nevyužit; vyzývá Komisi, aby zajistila přijetí spravedlivých recipročních pravidel a postupů pro přidělování veřejných zakázek na obou trzích na celostátní i nižší úrovni;
  - reformu ruských celních postupů v souladu s mezinárodními úmluvami;
  - přijetí kapitoly o sanitárních a fytosanitárních předpisech, která zajistí, že obě strany budou moci dočasná zákazová opatření, zejména v souvislosti se zemědělskými produkty, hospodářskými zvířaty a potravinovými produkty, vydávat pouze v odůvodněných případech a v plném souladu se zásadami proporcionality, transparentnosti, nediskriminace a na základě vědeckých důkazů;

Pátek, 26. října 2012

- kapitolu o trvale udržitelném rozvoji založenou na Všeobecné deklaraci lidských práv OSN a příslušných klíčových úmluv Mezinárodní organizace práce, aby se zdůraznila nezbytnost plně dodržovat a prosazovat lidská práva a práva pracujících, ale i závazek k provádění příslušných mezinárodních norem v oblasti životního prostředí; za tímto účelem vyzývá k zahájení dialogu s příslušnými zainteresovanými stranami a občanskou společností;
- přijetí podrobné kapitoly o ochraně všech forem práv duševního vlastnictví; požaduje, aby tato kapitola zahrnovala zásady o ochraně zeměpisných označení a seznam chráněných zeměpisných označení;
- aktualizaci stávajícího režimu pro urovnávání sporů v zájmu zvýšení transparentnosti a posílení zásady nediskriminace v ruském investičním prostředí;
- přijetí podrobné a ambiciózní kapitoly o investicích včetně liberalizačních opatření, jakož i opatření na ochranu investic, na základě doporučení Parlamentu k nové pravomoci v oblasti investic EU (usnesení ze dne 6. dubna 2011 o budoucí evropské mezinárodní investiční politice <sup>(1)</sup>);

12. kromě toho vyzývá k zajištění snadnějšího pohybu kapitálu mezi oběma stranami, při dodržování mezinárodních úmluv o praní špinavých peněz; podporuje jednání o dvoustranné investiční dohodě mezi EU a Ruskem obsahující ustanovení o státních investicích a případně i o urovnání sporů mezi investory a státem s cílem harmonizovat a sjednotit podmínky podnikání pro všechny investory EU a posílit a upevnit právní rámec pro evropské investice v Rusku;

13. vyzývá Komisi, aby pozorně sledovala provádění různých plánů pro jednotlivá odvětví v Rusku s cílem odhalit ustanovení, která by mohla narušit obchod nebo by mohla být diskriminující, jako jsou subvenční prvky a požadavky na místní podíl na veřejných zakázkách a investicích, a naléhavě žádá Komisi, aby se aktivně zapojila do dialogu s Ruskem s cílem zajistit, aby Rusko ihned poté, co se stane řádným členem WTO, plnilo veškeré své závazky vyplývající z tohoto členství; v tomto ohledu se domnívá, že by se Komise měla v případě potřeby znovu uchýlit k nástrojům na ochranu obchodu slučitelným s pravidly WTO;

14. zastává názor, že partnerství pro modernizaci mezi EU a Ruskem je vhodnou iniciativou pro posílení nových hospodářských a obchodních vztahů mezi těmito dvěma stranami, ať už v rámci WTO nebo na dvoustranné bázi; zdůrazňuje nutnost, aby Evropská komise a ruská vláda zajistily účinné využívání finančních prostředků na projekty, které se v rámci jejich partnerství pro modernizaci budou realizovat; je toho názoru, že budou-li posíleny synergie mezi obchodními a investičními strategiemi obou stran, bude možné účinněji realizovat plný potenciál modernizace a diversifikace ruské ekonomiky;

15. vyzývá ruskou vládu, aby provedla nezávislé a nestranné vyšetřování ve věci Yoko;

16. považuje provedení „společných kroků směrem k bezvízovému styku“ za součást obchodních a investičních vztahů mezi EU a Ruskem a bere na vědomí poslední vývoj jednání o zrušení vízové povinnosti mezi těmito dvěma stranami;

17. vyjadřuje své znepokojení nad tím, že celní unie mezi Ruskem, Kazachstánem a Běloruskem by mohla představovat další překážku pro obchod s Ruskem, což by bylo v rozporu s pravidly WTO a závazky, které Rusko v rámci WTO přijalo;

18. vyzývá Rusko, aby své členství ve WTO využilo k tomu, aby spolu s EU a dalšími východoevropskými zeměmi, které jsou rovněž členy této multilaterální obchodní organizace, podpořilo Bělorusko při zavádění pravidel a postupů slučitelných s pravidly WTO v zájmu získání členství v této organizaci v co možná nejkratší lhůtě;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0141.

Pátek, 26. října 2012

19. domnívá se, že přistoupení Ruska k WTO může usnadnit obchodní toky mezi EU a Ruskem a zároveň stimulovat hospodářský růst a vytváření pracovních míst na obou stranách; považuje případné uzavření nové dohody o partnerství a spolupráci za další příležitost k podpoře posíleného partnerství mezi těmito dvěma stranami a udržitelného rozvoje v rámci celého společného regionu;

20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Evropské komisi a vládě a parlamentu Ruské federace.

---

## Volby v Bělorusku

P7\_TA(2012)0410

### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 26. října 2012 o situaci v Bělorusku po parlamentních volbách, které se konaly dne 23. září 2012 (2012/2815(RSP))

(2014/C 72 E/11)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Bělorusku, zejména na usnesení ze dne 5. července 2012 <sup>(1)</sup>, 29. března 2012 <sup>(2)</sup>, 16. února 2012 <sup>(3)</sup>, 15. září 2011 <sup>(4)</sup>, 12. května 2011 <sup>(5)</sup>, 10. března 2011 <sup>(6)</sup>, 20. ledna 2011 <sup>(7)</sup>, 10. března 2010 <sup>(8)</sup> a 17. prosince 2009 <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na prohlášení předsedy Schulze ze dne 24. září 2012, prohlášení místopředsedy Protasi-ewicze, pana Broka a pana Kaczmareka ze dne 24. září 2012, pana Vigenina ze dne 25. září 2012 a delegace pro vztahy s Běloruskem ze dne 26. září 2012, která se všechna týkala parlamentních voleb v Bělorusku,
- s ohledem na prohlášení vysoké představitelky EU Catherine Ashtonové a komisaře Štefana Füleho ze dne 24. září 2012 o parlamentních volbách v Bělorusku,
- s ohledem na závěry Rady týkající se Běloruska, (3191. zasedání Rady pro zahraniční věci, Lucemburk, 15. října 2012),
- s ohledem na závěry Evropské rady z 1.–2. března 2012, v nichž Evropská rada vyjádřila hluboké znepokojení nad dále se zhoršující situací v Bělorusku,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/126/CFSP ze dne 28. února 2012, kterým se provádí rozhodnutí 2010/639/CFSP o omezujících opatřeních proti Bělorusku <sup>(10)</sup>,
- s ohledem na závěry Rady o zahájení evropského dialogu o modernizaci s běloruskou společností, (3157. zasedání Rady ve složení pro zahraniční věci, Brusel, 23. března 2012),

<sup>(1)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2012)0300.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2012)0112.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2012)0063.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2011)0392.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty P7\_TA(2011)0244.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 199 E, 7.7.2012, s. 182.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 136 E, 11.5.2012, s. 57.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. C 349 E, 22.12.2010, s. 37.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 286 E, 22.10.2010, s. 16.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 55, 29.2.2012, s. 19.